

محكمة الدعاوى العامة

، أوهايو

مقاطعة

أمر حماية

وفقاً للمادة (3)(F) 3113.31(R.C.). هذا الأمر مفهرس في

رقم القضية

القاضي

أوهايو

ولاية

هيئة إنفاذ القانون المسجل بها

()

رقم الهاتف

أمر حماية مدنى للعنف العائلى
جلسة كاملة، المادة (R.C.3113.31)

الأشخاص الذين يحميهم هذا الأمر:

الملتمس:

ت.م: (تاريخ ميلاد)

الملتمس:

أسرة الملتمس أو أفراد المنزل:
(استمارات إضافية مرفقة)

ت.م:

ت.م:

ت.م:

ت.م:

إسم العائلة

إسم الأب

الأسم

ضد:

وسائل تعريف المستجيب

المستجيب:

الجنس	العرق	الطول	الوزن
العينان	الشعر	تاريخ الميلاد	
		/ /	
رقم رخصة القيادة	تاريخ انتهاء الصلاحية	ولاية	

إسم عائلة

إسم الأب

الأسم

صلة القرابة للملتمس:

العنوان الذي يمكن الوصول إلى المستجيب عليه:

السّمات المميّزة:

 تحذير لهيئات إنفاذ القانون: المستجيب لديه حرية الوصول للأسلحة – تقدّم بحدنر.

(قانون العنف ضد المرأة، قانون الولايات المتحدة رقم 18 / 2265، الإقصاح الفدرالي الكامل: تسجيل هذا الأمر غير مطلوب لتنفيذه.)

وبناءً عليه وجدت المحكمة:

أنّ لديها السلطة القضائية على الأطراف وموضوع القضية، وأنّ المستجيب سيُعطي إشعاراً وفرصة معقولة لسماع أقواله خلال الفترة المطلوبة حسب قانون أوهايو. أحكام إضافية لهذا الأمر مدونة أدناه.

وبناءً عليه حكمت المحكمة:

أن يُمنع المستجيب المذكور اسمه أعلاه من ارتكاب أعمال إيذاء أو تهديدات ضدّ الملتمس والأشخاص الآخرين المذكورين في أمر الحماية هذا. شروط إضافية لهذا الأمر مدونة أدناه.

(يكون تاريخ إنتهائها مماثل لتاريخ إنتهاء أمر الحماية)

المدنى أو اتفاق (الموافقة)

يستمرّ سريان مفعول أحكام هذا الأمر حتى تاريخ

FORM 10.01-M: MODIFIED DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER

Arabic – translated May 2015

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms/. This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

Amended

May 31, 2015

Discard all

previous

versions of

this form

تحذير للمستجيب: أنظر صفحة التحذير المرفقة أمام هذا الأمر.

بعد عرض هذا الأمر في جلسة استماع في تاريخ _____ / _____ / _____ بناءً على الأدلة المقدّمة وباعتبار العوامل المنصوص عليها في المادة (8)(E) R.C.31131.31، رأت المحكمة أنّ طلب تعديل أمر الحماية المدني للعنف العائلي السابق الذي صدر في _____ / _____ / _____ أمر جدير بالاعتبار .

لن يقوم المستجيب بإيذاء، إضرار، محاولة إضرار، تهديد، تعقب، مطاردة، مضايقة، فرض علاقات جنسية على، أو ارتكاب جرائم ذات طبيعة جنسية ضدّ الأشخاص المحميين المذكورين في هذا الأمر. [NCIC 01, 02]

كما تُطبّق كافة الأحكام الموضوع أمامها علامة على المستجيب

1. ينتقل المستجيب فوراً من محل الإقامة التالي:

2. الملكية الحصرية لمحل الإقامة الكائن في:

تُمنح ل:

لن يتدخل المستجيب في حق هذا الفرد في شغل محلّ الإقامة بما في ذلك، ولا يقتصر ذلك على إلغاء الخدمات أو التأمين أو قطع خدمة الهاتف، توصيل البريد، أو توصيل أية مستندات أو أشياء أخرى. [NCIC 03]

3. يقوم المستجيب بتسليم كافة المفاتيح وفتاحات أبواب الكراج الخاصة بمحل الإقامة المذكور أعلاه في أقرب فرص ممكنة بعد إبلاغ هذا الأمر إلى الهيئة القانونية التي تُبلّغ المستجيب بهذا الأمر كما يلي:

4. لن يدخل المستجيب أو يتدخل في محل الإقامة، المدرسة، العمل، محلّ العمل، مراكز الحضانه، أو مقدّمي رعاية الطفل للأشخاص المحميين المذكورين في هذا الأمر، بما في ذلك المياني، الأراضي، وأماكن الوقوف في تلك المواقع. لا يجوز للمستجيب انتهاك هذا الأمر حتى في حالة سماح الشخص المحمي. [NCIC 04]

5. يبتعد المستجيب عن الملتمس وعن كافة الأشخاص المحميين المذكورين في هذا الأمر، ولن يتواجد داخل مسافة 500 قدم أو _____ (مسافة) من أيّ أشخاص محميين أينما وجدوا، أو أيّ مكان يعلم المستجيب أو يجب أن يعلم باحتمال تواجد الأشخاص المحميين فيه، حتى في حالة سماح الشخص المحمي. إذا تصادف وجود المستجيب مع الأشخاص المحميين في أيّ مكان عام أو خاص، على المستجيب أن يغادر المكان فوراً. هذا الأمر يتضمّن المواجهات على الطرق العامة والخاصة، الطرق السريعة، والطرق الفرعية. [NCIC 04]

6. لن يبادر المستجيب بالاتصال أو يتصل بالأشخاص المحميين المذكورين في هذا الأمر أو بأماكن إقامتهم، بتجارتهم، أماكن عملهم، مدارسهم، دور الحضانه، مقدّمي رعاية الأطفال. الاتصال يتضمّن، ولا يقتصر على خط الهاتف الأرضي، اللاسلكي، المحمول أو الرقمي؛ الرسائل النصية الفورية؛ الفاكس؛ البريد الإلكتروني؛ الرسائل الصوتية؛ خدمة التوصيل؛ وسائل التواصل الاجتماعي؛ المدونات؛ الكتابات؛ الاتصالات الإلكترونية بأية وسيلة أخرى مباشرة أو من خلال شخص آخر. لا يجوز للمستجيب انتهاك هذا الأمر حتى في حالة سماح الشخص المحمي. [NCIC 05]

FORM 10.01-M: MODIFIED DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER

Arabic – translated May 2015

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms/. This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

Amended

May 31, 2015

Discard all

previous

versions of

this form

7. يقوم المستجيب فوراً بتسليم كافة مفاتيح السيارة التالية، _____، إلى هيئة إنفاذ القانون التي قامت بخدمة إبلاغ المستجيب بالأمر كما يلي:

ويُنح الملتمس الاستعمال الحصري لهذه السيارة.

8. لن يقوم المستجيب بإزالة، إتلاف، إخفاء، أو التخلّص من أية ملكية أو حيوانات الأليفة في حيازة أو مملوكة للأشخاص المحميين المذكورين في هذا الأمر. تُقسّم الملكية الشخصية كما يلي:

9. لن يُسبب المستجيب أو يُشجع أي شخص على أن يقوم بأي فعل يحظره هذا الأمر.

10. لن يحتفظ المستجيب، أو يستخدم، يحمل، أو يحصل على أي سلاح قاتل في أي وقت أثناء سريان مفعول هذا الأمر ما لم يُستثنى المستجيب بسبب الاستعمال الرسمي بمقتضى قانون الولايات المتحدة 18 / 925 (أ) (1). [NCIC 07].

يقوم المستجيب بتسليم كافة رخص الأسلحة القاتلة والأسلحة المحمولة المخفأة التي في حيازته إلى هيئة إنفاذ القانون التي تقوم بخدمة إبلاغه بهذا الأمر كما يلي:

يُسمح لأي هيئة قانونية بأن تصدر الأسلحة القاتلة وفقاً لهذه الفقرة وأن تضعها في الحجز الوقائي إلى أن يصدر أمر محكمة آخر. [NCIC 07]

عند انتهاء مدة هذا الأمر، يتم التخلّص من أية أسلحة قاتلة، بما في ذلك الأسلحة النارية والذخيرة المحتفظ بها في الحجز الوقائي من قبل هيئة إنفاذ القانون ووفقاً لهذا الأمر، على أنها ملكية لم يطالب بها أحد حسب المادة R.C.2981.12 ما لم يقدم المستجيب طلباً إلى هذه المحكمة لاستعادتها في غضون 30 يوماً قبل انتهاء هذا الأمر .

11. تُخصّص مسؤوليات وحقوق الوالدين مؤقتاً كما يلي: [NCIC 09]

(ينطبق هذا الأمر على الأطفال التاليين):

12. لا تسمح أوامر التزاور للمستجيب بانتهاك شروط هذا الأمر.

(A) تُعلّق حقوق التزاور للمستجيب؛ أو
(B) كاستثناء محدود للفقرتين 5 و 6 ، تُحدد حقوق تزاور مؤقتة كما يلي: [NCIC 06]

FORM 10.01-M: MODIFIED DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER

Arabic – translated May 2015

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms/. This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

Amended
May 31, 2015
Discard all
previous
versions of
this form

ينطبق هذا الأمر على الأطفال التاليين:

13. تُؤمر هيئات إنفاذ القانون، بما في ذلك ولا يقتصر ذلك على _____ بمساعدة الملتزم في الحصول على الحضانة الفعلية للأطفال، إذا دعت الضرورة.

14. يقوم المستجيب بمساعدة الأشخاص المحميين المذكورين في هذا الأمر كما يلي:

15. يجوز للمستجيب أن يأخذ ملابس وأمتعة شخصية من محل الإقامة المذكور أعلاه فقط بمرافقة ضابط إنفاذ قانون يرتدى الزي الرسمي في غضون سبعة أيام من تقديم هذا الأمر. يجوز عمل الترتيبات بالاتصال ب:

16. لن يستعمل المستجيب أو يحتفظ بالمشروبات الكحولية أو المخدرات غير المشروعة.

17. وعلاوة على ذلك تأمر المحكمة بما يلي: [NCIC 08]

18. يُكْمَل المستجيب البرنامج الاستشاري التالي:

يقوم المستجيب بالاتصال بهذا البرنامج خلال مدة _____ يوماً بعد استلام هذا الأمر ويرتب فوراً لموعد أولى. مطلوب من البرنامج الاستشاري أن يمد المحكمة بمذكرة كتابية عند حضور المستجيب الجلسة الأولى، وإذا فشل المستجيب في الحضور أو إنجاز المهمة، أو عندما يُكْمَل المستجيب البرنامج. مطلوب من المستجيب أن يوقع على كافة التنازلات الضرورية ليسمح للمحكمة بالحصول على معلومات من برنامج الاستشارات.

المستجيب مأمور بالتمثل أمام القاضي أو المسؤول القضائي:

في _____ / _____ / _____ ساعة _____ صباحاً مساءً لمراجعة انصياع المستجيب لأمر الاستشارات هذا. تحذير للمستجيب: إذا فشلت في حضور برنامج الاستشارات قد يُحكّم عليك بازدراء المحكمة. إذا فشلت في حضور الجلسة، قد تصدر المحكمة أمراً بالقبض عليك.

FORM 10.01-M: MODIFIED DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER

Arabic – translated May 2015

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms/. This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

Amended
May 31, 2015
Discard all
previous
versions of
this form

19. **وعلاوة على ذلك تأمر المحكمة بأن يقوم كاتب المحكمة بإرسال نسخة من الالتماس وهذا الأمر إلى المستجيب كما هو مطلوب وفقاً للمادة CIV.R.65.1.** يقوم كاتب المحكمة أيضاً بإعطاء نسخاً مصدقة من الالتماس وهذا الأمر للملتمس عند الطلب. هذا الأمر صادر بدون كفالة. لن يتحمل الملتمس مصاريف أو رسوم عن تقديم الالتماس، إصدار، تسجيل، تعديل، تنفيذ، إلغاء، سحب، أو إبلاغ أمر الحماية.

20. **تظل كافة أحكام هذا الأمر بكامل صلاحيتها وفعاليتها حتى** _____ / _____ / _____ ما لم يتم تعديلها قبل ذلك أو إلغاؤها بأمر هذه المحكمة. يظل هذا الأمر ساري المفعول بعد الطلاق، بعد حل الزواج، أو بعد الانفصال القانوني باستثناء الفقرات 11، 12، 13، 14 أعلاه. إلى أن يتم إبلاغ هذا الأمر للمستجيب وفقاً للمادة CIV.R.65.1K تظل أحكام أمر الحماية المدني من طرف واحد سارية المفعول.

21. **إذا تم إحالة الجلسة الكاملة إلى مسؤول قضائي، تكون المحكمة قد راجعت قرار المسؤول القضائي بمنح هذا الأمر وترى أنه لا يوجد خطأ قانوني أو أي خلل ظاهر على هيئة الأمر. ومن ثم تعتمد المحكمة قرار المسؤول القضائي بمنح هذا الأمر.**

تم الأمر بذلك.

القاضي

المسؤول القضائي

إخطار للمستجيب

ليس بإمكان الأشخاص الذين يحميهم هذا الأمر أن يمنحوا الإذن القانوني لتغيير أو تنتهك هذا الأمر. إذا انتهكت أحد أحكام هذا الأمر حتى عند الحصول على إذن من الشخص المحمي، فقد يتم القبض عليك. المحكمة فقط هي التي تستطيع أن تغيّر هذا الأمر. أنت تتصرف على مسؤوليتك الخاصة إذا تجاهلت هذا الإخطار.

إلى كاتب المحكمة:

يتم إرسال نسخ من هذا الأمر إلى:

الملتمس محامي الملتمس

المستجيب محامي المستجيب

برنامج الإستشارات:

مكتب الشريف:

قسم الشرطة حيث يقيم الملتمس:

قسم الشرطة حيث يعمل الملتمس:

وكالة إنفاذ نفقة الأطفال:

طرف آخر:

إشعار بالأمر النهائي الذي يجوز استئنافه

تم إبلاغ نسخ من هذا الأمر، وهو أمر نهائي قابل للاستئناف، إلى الأطراف الموضحة وفقاً للمادة (C) CIV.R.65.1 في

يوم من 20

بيد:

كاتب المحكمة

FORM 10.01-M: MODIFIED DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER

Arabic – translated May 2015

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio

The English version of this form and other information is available at:

http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/DVForms/. This project was supported by Grant No. 2013-WF-VA1-8855A awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

Amended

May 31, 2015

Discard all

previous

versions of

this form